

Library
①



OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT

PUBLISHED BY AUTHORITY.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

1/- Thursday, 1st April, 1943.

WINDHOEK

Donderdag, 1 April 1943.

No. 1035

CONTENTS.

INHOUD.

	Page
PROCLAMATION —	
*No. 6. Native Administration Amendment Proclamation, 1943	5072
GOVERNMENT NOTICES —	
No. 362 (Union). S.A. Medical Council: Rules regarding Registration of Additional Qualifications	5073
No. 47. Cattle Improvement Regulations: Amendment of	5073
No. 48. Examining Officers in terms of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937: Appointment as and Cancellation of Appointment as	5074
No. 49. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as	5075
No. 50. Naturalization List 1925: Amendment of	5075
No. 51. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as	5075
No. 52. Examining Officers in terms of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937: Appointment as and Cancellation of Appointment as	5075
No. 53. Otjiwarongo Cattle Improvement Area: Appointment of Bull Inspection Board Members	5076
No. 54. Outjo Cattle Improvement Area: Appointment of Bull Inspection Board Members	5076
GENERAL NOTICES —	
No. 25. List of Farms under quarantine as at 10th March, 1943	5077
No. 26. List of Properties disposed of in terms of the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903	5077
No. 27. Company struck off the Register	5078
ADVERTISEMENTS —	
Estate Notices, etc., etc.	5079

	Bladsy
PROKLAMASIE —	
*No. 6. Naturelle-administrasie Wysigingsproklamasie 1943	5072
GOEWERMENSKENNISGEWINGS —	
No. 362 (Unie). S.A. Geneeskundige Raad: Reëls betreffende Registrasie van Addisionele kwalifikasies	5073
No. 47. Beesteverbeteringsregulasies: Wysiging van	5073
No. 48. Ondersoeksbeamptes ingevolge die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as	5074
No. 49. Motorvoertuig-Outoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as	5075
No. 50. Naturalisasie Lys 1925: Wysiging van	5075
No. 51. Motorvoertuig-Outoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as	5075
No. 52. Ondersoeksbeamptes ingevolge die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as	5075
No. 53. Beesteverbeteringsgebied Otjiwarongo: Aanstelling van Raadslede van Bul-Inspeksieraad	5076
No. 54. Beesteverbeteringsgebied Outjo: Aanstelling van Raadslede van Bul-Inspeksieraad	5076
ALGEMENE KENNISGEWINGS —	
No. 25. Lys van Plase onder kwarantyn op 10 Maart 1943	5077
No. 26. Lys van Eiendomme van die hand gesit ooreenkomstig die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie 1903	5078
No. 27. Maatskappy van die Register geskrap	5078
ADVERTENSIES —	
Boedelkennisgewing, ens., ens.	5079

PROCLAMATION

BY HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

*No. 6 of 1943.]

WHEREAS it is desirable to amend further the law relating to the administration of natives;

NOW, THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Section *sixteen* of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), is hereby amended by the addition of the following words at the end thereof:—

“Any coloured person who resides in such a reserve shall, during such residence, be considered as a native for the purposes of this proclamation and any regulations issued thereunder.”

2. This proclamation shall be called the Native Administration Amendment Proclamation, 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 3rd day of March, 1943.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

* Republished with correction.

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

*No. 6 van 1943.]

NADEMAAL dit wenslik is om die wet betreffende die administrasie van naturelle verder te wysig;

SO IS DIT dat ek, op grond van en kragtens die bevoegd-hede my verleen, hiermee proklameer, verklaar en bekend-maak as volg:—

1. Artikel *sesien* van „De Naturelle Administratie Proklamatie, 1922” (Proklamasie No. 11 van 1922) word hiermee gewysig deur die volgende woorde aan die end daarvan by te voeg:—

“Voor de doeleinden van deze Proklamatie en de regulasies ingevolge dezelve uitgevaardigd, wordt een kleur-ling woonachtig in zulke reserve gedurende zoodanige verblijf geacht een naturel te zijn.”

2. Hierdie proklamasie heet die Naturelle-administrasie Wysigingsproklamasie, 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek, op hede die 3de dag van Maart 1943.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

* Oorgepubliseer met verbetering.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. BOTHA,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek.

No. 362 (Union).] [26th February, 1943.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—RULES REGARDING REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The Minister of Public Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (h) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 1371 of 21st August, 1931, as amended, being further amended by the addition of the following diploma which may be registered as an additional qualification under section *thirty-three* of Act No. 13 of 1928:—

Paragraph (a) (iv):—

Licensing Body.	Qualification.	Abbreviation for Registration.
University of Cape Town.	Diploma in Medical Radiology.	D.M.R., Univ. Cape Town.

No. 47.] [1st April, 1943.

CATTLE IMPROVEMENT REGULATIONS: AMENDMENT OF.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 13 of the Cattle Improvement Consolidation Ordinance, 1941 (Ordinance No. 14 of 1941), to amend the Regulations published under Government Notice No. 87 of the 2nd June, 1941, by the addition of the following new regulations:—

11. The Administrator may grant a loan to an owner of stock for the purpose of paying for, in full or in part, a bull to replace a bull disapproved of by a Board, provided that:—

- Board has so recommended;
- the Administrator is satisfied that the applicant is not financially in a position to purchase a suitable bull without such assistance, and
- the bull to be purchased has been approved of by a Board or is a registered bull.

12. Application for a loan shall be made in the form specified in the annexure hereto. Any person who wilfully makes a false statement in such application shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding 3 months.

13. The loan shall be repayable, without interest, in equal half-yearly instalments over a period of three years from the date of payment thereof.

14. The first instalment shall become due and payable at the expiration of six months from the date of payment of the loan and subsequent instalments shall become due and payable every six months thereafter.

15. In the event of an owner failing to pay the instalments on the due dates, interest at the rate of six per centum per annum shall become payable thereon from the due date to the date of payment.

16. All payments shall be made at the office of the Magistrate of the district in which the owner resides, or at such other places as the Administrator may direct.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

P. R. BOTHA,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 362 (Unie).] [26 Februarie 1943.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—REÛLS BETREFFENDE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Die Minister van Volksgesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandsartse en Aptekers, No. 13 van 1928, sy goedkeuring daaraan geheg dat die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad gemaak ingevolge subartikel (2) (h) van genoemde artikel van die Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing 1371 van 21 Augustus 1931, soos gewysig, verder gewysig kan word deur die toevoeging van onderstaande diploma wat as 'n addisionele kwalifikasie ingevolge artikel *drie-en-dertig* van Wet No. 13 van 1928 geregistreer mag word.

Lisensiërende liggaam.	Kwalifikasie.	Afkorting vir registrasie.
Universiteit van Kaapstad.	Diploma in Mediese Radiologie.	D.M.R., Univ. van Kaapstad.

No. 47.] [1 April 1943.

BEESTEVEEBETERINGSREGULASIES: WYSIGING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleen deur artikel 13 van die Beesteverbeterings-Konsolidasieordonnansie 1941 (Ordonnansie No. 14 van 1941), die regulasies, ingevolge Goewermentskennisgewing No. 87 van 2 Junie 1941 afgekondig, deur die byvoeging van die volgende nuwe regulasies te wysig:—

11. Die Administrateur kan 'n lening aan 'n eienaar van vee toestaan vir die doel om, geheel of gedeeltelik, vir 'n bul te betaal, ten einde 'n bul, wat deur 'n Raad afgekeur is te vervang, met dien verstande dat:—

- 'n Raad dit aanbeveel het;
- die Administrateur daarvan oortuig is dat die applikant se geldelike toestand nie sodanig is om 'n geskikte bul sonder sodanige hulp te koop nie; en
- die bul wat gekoop word deur 'n Raad goedgekeur of 'n geregistreerde bul is.

12. Aansoek om 'n lening moet op die wyse, in die aangehegte bylae uiteengesit, geskied. Iemand, wat 'n valse verklaring in so 'n aansoek doen is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens £25 of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 maande.

13. Die lening moet oor 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van die betaling daarvan in gelyke halfjaarlikse paaieimente sonder rente terugbetaal word.

14. Die eerste paaieiment is verskuldig en betaalbaar na die afloop van ses maande vanaf die betaaldag van die lening en daaropvolgende paaieimente is elke ses maande daarna verskuldig en betaalbaar.

15. Ingeval 'n eienaar versuim om die paaieimente op die vervaldae te betaal, is rente teen ses persent per jaar daarop vanaf die vervaldag tot die dag van betaling betaalbaar.

16. Alle betalings moet geskied by die kantoor van die Magistraat van die distrik, waarin die eienaar woonagtig is, of op sodanige ander plekke as wat die Administrateur mag gelas.

17. Until the amount of the loan with any interest which may become due under the provisions of regulation 15, shall be fully paid, the bull(s) purchased shall remain the sole and absolute property of the Administrator and the ownership thereof shall not pass to or vest in the owner, but upon payment of the last instalment and any interest due, the said bull(s) shall become the sole and absolute property of the owner.

18. Until the said bull(s) shall have become the property of the owner he shall not be entitled to sell, let, pledge, or in any other way alienate, encumber or part with the possession of the said bull(s).

19. Any loss whether due to death, straying, theft or any other cause which may occur to the said bull(s) shall fall upon the owner, notwithstanding that the ownership of the bull(s) shall, at the time of such loss, be vested in the Administrator.

20. Upon request by the Board the owner shall be obliged to produce the said bull(s) at all reasonable times for the purpose of inspection thereof by any person acting on behalf of a Board.

21. If an owner shall fail to pay any instalments on the due date, or any interest due or if he shall commit any breach of regulations 18 and 20 the Administrator shall be entitled forthwith to resume possession of and to remove the said bull(s) without recourse to law, or the Administrator may apply to any court of competent jurisdiction for an order restoring possession of the said bull(s) to the Administrator, and the owner shall, on such resumption of possession and removal or on such restoration, have no claim whatsoever to a refund of any sum or sums already paid by him by way of instalments and interest, but shall nevertheless remain liable for all arrear instalments plus any interest due thereon as provided in paragraph 15 hereof, and for all damages which the Administrator may sustain by reason of the breach of these regulations.

SCHEDULE.

Application for a loan under the provisions of the Cattle Improvement Regulations:—

1. Full name of applicant:
 Address Date
 District
2. Whether applicant owns immovable property.
3. Particulars thereof:—
 Name of farm
 Extent hectares.
 Whether registered in applicant's name or not.
 Whether bonded or not. If bonded, state number and amount of bonds.
4. Movable property, e.g. wagons, carts, motorcars, lorries, ploughs, harrows, etc.

STOCK.

- Large stock:*
 Cattle
 Horses
 Mules
 Donkies
- Small stock:*
 Sheep
 Goats
 Pigs

Signature of Applicant.

WITNESSES:

1.
2.

N.B.—Any person who wilfully makes a false statement in such application shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding 3 months.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (2) of section *nine* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be an "Examining Officer" for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel

17. Totdat die bedrag van die lening, met rente wat in gevolge die bepalings van regulasie 15 verskuldig mag word, ten volle betaal is, bly die gekoopte bul(le) die uitsluitlike en algehele eiendom van die Administrateur en die eiendomsreg daarvan gaan nie oor aan, of berus by, die eienaar nie, maar met die betaling van die laaste paaiement en enige verskuldigde rente word die genoemde bul(le) die uitsluitlike en algehele eiendom van die eienaar.

18. Totdat die genoemde bul(le) die eiendom van die eienaar geword het, is laasgenoemde nie geregtig om die genoemde bul(le) te verkoop, verhuur, verpand of die genoemde bul(le) op enige wyse te vervreem, belas of afstand te doen van die besit van die genoemde bul(le) nie.

19. Enige verlies, hetsy as gevolg van sterfte, afdwaal, diefstal of enige ander oorsaak, wat die genoemde bul(le) mag tref sal deur die eienaar gedra moet word, nieteenstaande die feit dat die eiendomsreg van die bul(le) ten tye van sodanige verlies by die Administrateur berus.

20. Indien die eienaar deur die Raad versoek word is hy verplig om die genoemde bul(le) te alle redelike tye vir die doel van ondersoek deur enige persoon, wat namens 'n Raad handel, beskikbaar te stel.

21. Indien 'n eienaar versuim om enige paaiemente op die vervaldag, of enige verskuldigde rente, te betaal, of indien hy enige oortreding van regulasies 18 en 20 begaan, is die Administrateur geregtig, om onmiddellik die besit van die genoemde bul(le) terug te neem en die genoemde bul(le) te verwyder sonder verhaal tot die wet, of die Administrateur kan by enige hof met bevoegde regsmag aansoek doen om 'n bevel om die besit van die genoemde bul(le) aan die Administrateur terug te gee, en die eienaar het, by sodanige hervatting van besit en verwydering of by sodanige teruggewe, geen eis hoegenaamd nie op 'n terugbetaling van enige bedrag of bedrae wat hy reeds by wyse van paaiemente en rente betaal het, maar hy bly nietemin verantwoordelik vir alle agterstallige paaiemente plus enige rente daarop verskuldig, soos in paragraaf 15 hiervan bepaal, en vir al die skade wat die Administrateur mag ly as gevolg van die oortreding van hierdie regulasies.

BYLAE.

Aansoek om 'n lening in gevolge die bepalings van die Beesteverbeteringsregulasies:—

1. Volle naam van applikant
 Adres Datum.....
 Distrik
2. Of applikant vaste eiendom besit.
3. Besonderhede daarvan:—
 Naam van die plaas
 Grootte hektaar.
 Of dit op applikant se naam geregistreer is, of nie.
 Of daar 'n verband op is, of nie. Indien daarop 'n verband is, meld aantal en bedrag van verbande.
4. Losgoed, b.v. waens, karre, motorkarre, vragmotors, ploëë, ee, ens.

VEE.

- Grootvee:*
 Beeste
 Perde
 Muile
 Donkies
- Kleinvee:*
 Skape
 Bokke
 Varke

Naamtekening van Applikant.

GETUIES:

1.
2.

Let wel.—Iemand wat opsetlik 'n valse verklaring in so 'n aansoek doen, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens £25 of by wanbetaling, aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 maande.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937), die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as „Ondersoeksbeampte” vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te

the designation as "Examining Officer" of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the said schedule:—

SCHEDULE.

Part I.

MALTAHOHE:

No. 19427 (M) Const. P. G. Du Buisson.

Part II.

MALTAHOHE:

No. 19322 (M) 1/Sgt. J. C. J. van Rensburg.

No. 49.]

[1st April, 1943.

Under sub-section (1) of section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrator of South West Africa, do hereby appoint each of the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as a "Motor Vehicle Authority" and cancel the designation as a "Motor Vehicle Authority" of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the schedule hereto.

Dated at Windhoek, this 17th day of March, 1943.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

SCHEDULE.

Part I.

MALTAHOHE:

No. 19427 (M) Const. P. G. Du Buisson.

Part II.

MALTAHOHE:

No. 19322 (M) 1/Sgt. J. C. J. van Rensburg.

No. 50.]

[1st April, 1943.

NATURALIZATION.

The Administrator, being satisfied that the person described in the Schedule hereto has been erroneously included in the list published under Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, of subjects of the late Enemy Powers who have become naturalized as British subjects in terms of the provisions of sub-section (1) of section *two* of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1924 (Act No. 30 of 1924), has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *two* of said Act, to amend the said list, which is hereby amended by the exclusion therefrom of the person described in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

No. 14. AHRENS, ERNST FREDERICH VIKTOR (22),
WINDHOEK.

No. 51.]

[1st April, 1943.

Under sub-section (1) of section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as a "Motor Vehicle Authority" and cancel the designation as "Motor Vehicle Authority" of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek, this 23rd day of March, 1943.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

SCHEDULE.

Part I.

NAUCHAS:

No. 19527 (M) L/Sgt. Reuben Kloot.

Part II.

NAUCHAS:

No. 14615 (M) Const. Daniel Stephanus Albertus Henning.

No. 52.]

[1st April, 1943.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *nine* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint

bestuur, en om die benoeming as „Ondersoeksbeampte" van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van bedoelde Bylae te herroep:—

BYLAE.

Deel I.

MALTAHOHE:

No. 19427 (B) Konst. P. G. Du Buisson.

Deel II.

MALTAHOHE:

No. 19322 (B) 1/Sersant J. C. J. van Rensburg.

No. 49.]

[1 April 1943.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting, 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937), stel ek, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as 'n „Motorvoertuig-outoriteit" en herroep die benoeming as 'n „Motorvoertuig-outoriteit" van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek op hede die 17de dag van Maart 1943.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

BYLAE.

Deel I.

MALTAHOHE:

No. 19427 (B) Konst. P. G. Du Buisson.

Deel II.

MALTAHOHE:

No. 19322 (B) 1/Sersant J. C. J. van Rensburg.

No. 50.]

[1 April 1943.

NATURALISASIE.

Aangesien die Administrateur tevrede gestel is dat die persoon genoem in die bylae hiervan per abuis ingesluit is in die lys gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing No. 114 van 31 Augustus 1925 van onderdane van die voormalige vyandige moondhede wat as Britse onderdane genaturaliseer is ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee* van die „Zuidwest-Afrika Naturalisatie van Vreemdelingen Wet, 1924" (Wet No. 30 van 1924), het dit hom behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdheide hom verleen deur subartikel (3) van artikel *twee* van bedoelde Wet genoemde lys te wysig, wat hiermee gewysig word, deur die persoon genoem in die bylae hiervan daarvan uit te sluit.

BYLAE.

No. 14. AHRENS, ERNST FREDERICH VIKTOR (22),
WINDHOEK.

No. 51.]

[1 April 1943.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting, 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937), stel ek, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as 'n „Motorvoertuig-outoriteit" en herroep die benoeming as 'n „Motorvoertuig-outoriteit" van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek op hede die 23ste dag van Maart, 1943.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

BYLAE.

Deel I.

NAUCHAS:

No. 19527 (B) O/Sers. Reuben Kloot.

Deel II.

NAUCHAS:

No. 14615 (B) Konst. Daniel Stephanus Albertus Henning.

No. 52.]

[1 April 1943.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937),

the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be an "Examining Officer" for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles and to cancel the designation as "Examining Officer" of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the said Schedule.

SCHEDULE.

Part I.

NAUCHAS:

No. 19527 (M) L/Sgt. Reuben Kloot.

Part II.

NAUCHAS:

No. 14615 (M) Const. Daniel Stephanus Albertus Henning.

No. 53.]

[1st April, 1943.

OTJIWARONGO CATTLE IMPROVEMENT AREA:
APPOINTMENT OF BULL INSPECTION BOARD MEMBERS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the provisions of section three of the Cattle Improvement Consolidation Ordinance, 1941 (Ordinance No. 14 of 1941), as amended by the Cattle Improvement Consolidation Ordinance Amendment Proclamation, 1941 (Proclamation No. 14 of 1941), to appoint the following persons to serve on the Bull Inspection Boards, created by him for the District of Otjiwarongo, for a period of two years from the dates and on the particular Board indicated opposite their respective names:—

NAME.	BOARD.	Date from which appointment takes effect.
Theunis Johannes Victor.	Northern Area.	12/3/43.
Alexander Jonathan Grobler as alternate to C. J. Mouton.	ditto.	12/3/43.
Theunis Lewis Botha	Southern Area.	12/3/43.
Daniel Petrus Herholdt.	ditto.	12/3/43.

No. 54.]

[1st April, 1943.

OUTJO CATTLE IMPROVEMENT AREA:
APPOINTMENT OF BULL INSPECTION BOARD MEMBERS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the provisions of section three of the Cattle Improvement Consolidation Ordinance, 1941 (Ordinance No. 14 of 1941), as amended by the Cattle Improvement Consolidation Ordinance Amendment Proclamation, 1941 (Proclamation No. 14 of 1941), to appoint the following persons to serve on the Bull Inspection Boards, created by him for the District of Outjo, for a period of two years from the dates and on the particular Board indicated opposite their respective names:—

NAME.	BOARD.	Date from which appointment takes effect.
Cornelius Avis.	Board for the portion within the Police Zone of the Otjikondo Periodical Court as defined in the Schedule to Proclamation No. 11 of 1921 as amended by Proclamation No. 51 of 1931.	12/3/43.
Friedrich Karl Paul Krenz.	ditto.	12/3/43.
Gideon David de Wet.	Board for the remainder of the District of Outjo, situate within the Police Zone.	12/3/43.
Karel W. J. van Heerden.	ditto.	12/3/43.

die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as "Ondersoeksbeampte" vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur en om die benoeming as "Ondersoeksbeampte" van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van bedoelde Bylae te herroep.

BYLAE.

Deel I.

NAUCHAS:

No. 19527 (B) O/Sers. Reuben Kloot.

Deel II.

NAUCHAS:

No. 14615 (B) Konst. Daniel Stephanus Albertus Henning.

No. 53.]

[1 April 1943.

BEESTEVEEBETERINGSGBIED OTJIWARONGO:
AANSTELLING VAN RAADSLEDE VAN BULLINSPEKSIERAAD.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bepalings van artikel drie van die Beesteverbeterings-Konsolidasie-Ordonnansie 1941 (Ordonnansie No. 14 van 1941), soos gewysig deur die Beesteverbeterings-Konsolidasie-Ordonnansie Wysigingsproklamasie 1941 (Proklamasie No. 14 van 1941), onderstaande persone aan te stel om op die Bul-inspeksierade te dien, wat hy ingestel het vir die distrik Otjiwarongo, vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die datums en op die besondere Raad wat teenoor hul onderskeie name verskyn:—

NAAM.	RAAD.	Datum van inwerking-treding van aanstelling.
Theunis Johannes Victor.	Noordelike gebied.	12/3/43.
Alexander Jonathan Grobler as plaasvervanger van C. J. Mouton.	ditto.	12/3/43.
Theunis Lewis Botha	Suidelike gebied.	12/3/43.
Daniel Petrus Herholdt.	ditto.	12/3/43.

No. 54.]

[1 April 1943.

BEESTEVEEBETERINGSGBIED OUTJO:
AANSTELLING VAN RAADSLEDE VAN BULLINSPEKSIERAAD.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bepalings van artikel drie van die Beesteverbeterings-Konsolidasie-Ordonnansie 1941 (Ordonnansie No. 14 van 1941), soos gewysig deur die Beesteverbeterings-Konsolidasie-Ordonnansie Wysigingsproklamasie 1941 (Proklamasie No. 14 van 1941), onderstaande persone aan te stel om op die Bul-inspeksierade te dien, wat hy ingestel het vir die distrik Outjo, vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die datums en op die besondere Raad wat teenoor hul onderskeie name verskyn:—

NAAM.	RAAD.	Datum van inwerking-treding van aanstelling.
Cornelius Avis.	Vir die gedeelte binne die Polisesone van die Otjikondo Periodieke Hofgebied, soos omskrywe in die bylae van Proklamasie No. 11 van 1921, soos gewysig deur Proklamasie No. 51 van 1931.	12/3/43.
Friedrich Karl Paul Krenz.	ditto.	12/3/43.
Gideon David de Wet.	Raad vir die res van die distrik Outjo, binne die Polisesone geleë.	12/3/43.
Karel W. J. van Heerden.	ditto.	12/3/43.

General Notices.

(No. 25 of 1943.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT 10TH MARCH, 1943.**ANTHRAX.**

WINDHOEK: Kafferus 297.

KEETMANSHOOP: Eisenstein 136.

BLACKQUARTER:

GROOTFONTEIN: Blocksau 198.

GOBABIS: Losberg, Dixieland, Wilhelmshöhe.

KARIBIB: Onjossa.

DOURINE:

OTJIWARONGO: Waterberg East Nat. Res., Oviraura, Tweekoppies.

OKAHANDJA: Ovitoto Nat. Res.

GROOTFONTEIN: Berg-Aukas 593, St. Andrews.

WINDHOEK: Finkenstein.

SWINE FEVER.

Nil.

SHEEP SCAB.

GIBEON: Narris III, Dabib, Tweeriviere, Persip.

GROOTFONTEIN: Wiesental.

KEETMANSHOOP: Kameelmund, Kamharus.

OTJIWARONGO: Etekero 144.

OUTJO: Oujaar, Koblenz, Ehoibib, Otjivasandu, De Rus, Mahlzeit, Elandspuits, Dante, Namatanga, Cauas 119, Townlands, Fresnaye, Belvedere, Pamela, Krenzhof, Klein Tutara, Hilldown, Dameron, Naachams.

WARMBAD: Lemoenputs.

GOAT MANGE.

Nil.

J. G. WILLIAMS,
Senior Veterinary Surgeon.Windhoek,
10th March, 1943.**Algemene Kennisgewings.**

(No. 25 van 1943.)

Die volgende word vir algemene inligting gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP 10 MAART 1943.**MILTSIEKTE**

WINDHOEK: Kafferus 297.

KEETMANSHOOP: Eisenstein 136.

SPONSSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Blocksau 198.

GOBABIS: Losberg, Dixieland, Wilhelmshöhe.

KARIBIB: Onjossa.

SLAPSIEKTE.

OTJIWARONGO: Waterberg Oos Nat. Res., Oviraura, Tweekoppies.

OKAHANDJA: Ovitoto Nat. Res.

GROOTFONTEIN: Berg-Aukas 593, St. Andrews.

WINDHOEK: Finkenstein.

VARKPES.

Nil.

SKAAP BRANDSIEKTE.

GIBEON: Narris III, Dabib, Tweeriviere, Persip.

GROOTFONTEIN: Wiesental.

KEETMANSHOOP: Kameelmund, Kamharus.

OTJIWARONGO: Etekero 144.

OUTJO: Oujaar, Koblenz, Ehoibib, Otjivasandu, De Rus, Mahlzeit, Elandspuits, Dante, Namatanga, Cauas 119, Dorpsgronde, Fresnaye, Belvedere, Pamela, Krenzhof, Klein Tutara, Hilldown, Dameron, Naachams.

WARMBAD: Lemoenputs.

BOKBRANDSIEKTE.

Nil.

J. G. WILLIAMS,
Hoofveearts.Windhoek,
10 Maart 1943.

(No. 26 of 1943.)

It is hereby notified for general information that the undermentioned properties have been disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa viz:—

1942 Government Grant No.	Property.	Grantee.
3	Farm Retama No. 211, Rehoboth	Claude Hulley Benson.
7	Farm Hubas No. 765, Grootfontein	Louis Max Frenzel.
8	Farm Hinterland No. 180, Gobabis	Hendrik Christoffel Visagie.
11	Farm Goanikontes Ost No. 59, Swakopmund	Aladar Hrabovsky.
12	Farm Nauzerus West No. 229, Rehoboth	Siegfried Hermann Gerhard Schultz.
17	Farm Friedland No. 19, Maltahohe	Max Herbert Etzold.
19	Erf No. 22, situate in the Township of Aroab and district of Keetmanshoop	The joint Estate of the late Casper Jacobus Kruger and surviving spouse Hester Magdalena Kruger born Holtzhausen, widow.
21	Ptn. 1 of Farm Swaps No. 755, Grootfontein	The Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration.
24	Farm Vrede Lus No. 134, Rehoboth	Walter Jacobus Verster.
26	Erf No. 960, Windhoek	The Council of the Municipality of Windhoek.
29	Farm Schwarzenstein No. 16, Outjo	The Estate of the late Julius Rudolph Paul Hugo Bergmann.
36	Erf No. 691, Walvis Bay	Gila Spira born Goldstein.
37	Erf No. 18, Maltahohe	Fredrieka Gerharda Kotze.
39	Farm Misgund No. 60, Bethanje	Jacobus Wilhelmus Kotze.
40	Farm Petisie No. 193, Keetmanshoop.	Jacobus Wilhelmus Kotze.
46	Farm Okatjandagi West No. 259, Otjiwarongo	Joseph Johannes van der Merwe.
49	Erf No. 58, situate in the Village Management Board Area and District of Gobabis	Johanna Kaiser, formerly Herfert and Muehlbacher, born Drumm.
54	Farm Omungondo No. 390, Otjiwarongo	Oskar Otto Zapke.
60	Erf No. 451, Windhoek	The Council of the Municipality of Windhoek.
64	Farm Spes Bona No. 105, Karibib	Cornelius Gregorius van Niekerk.
68	Ptn. A of Farm Duvenhage No. 487, Gobabis	Friedrich Carl Conrad.
70	Farm Corrigenda No. 388, Otjiwarongo	Willem Jacobus Diedericks.

71	Erf No. 192, Bethanie	Jan Carel Mentz.
75	Farm Otjiwarongo Townlands No. 18, Farm Otjiwarongo Townlands South No. 308 and Farm Otjiwarongo Townlands West No. 408, Otjiwarongo	
77	Farm Costa No. 207, Windhoek	The Council of the Municipality of Otjiwarongo. Hans Werner Held.
78	Ptn. A of Lot No. 1, Otavi, Grootfontein	Elizabeth Roehrer born Schmidt.
79	Erf No. 237, Keetmanshoop	The Council of the Municipality of Keetmanshoop.
80	Farm Arkansas No. 211, Otjiwarongo	Niklaas Jacobus Tromp.
82	Farm Welgelege No. 209, Keetmanshoop	Jacobus Michael van Zyl.
83	Farm Michael No. 312, Keetmanshoop	Jacobus Michael van Zyl.
84	Farm Bagatelle No. 293, Gibeon	Jasper Jacobus Hermanus Dreyer and Johannes Antonie Frederick Joubert.
85	Farm Ben-Tol-Olie No. 587, Gobabis	Vendetta-Witvlei Dingaansfees Vereniging.

(No. 26 van 1943.)

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat die onderstaande eiendomme van die hand gesit is kragtens die „Crown Land Disposal Ordinance”, 1903 (Transvaal), soos gewysig en toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika naamlik:—

1942 Goewer- ments Grond- brief No.	Eiendom.	Ontvanger van Grondbrief.
3	Plaas Retama No. 211, Rehoboth	Claude Hulley Benson.
7	Plaas Hubas No. 765, Grootfontein	Louis Max Frenzel.
8	Plaas Hinterland No. 180, Gobabis	Hendrik Christoffel Visagie.
11	Plaas Goanikontes Ost No. 59, Swakopmund	Aladar Hrabovsky.
12	Plaas Nauzerus West No. 229, Rehoboth	Siegfried Hermann Gerhard Schultz.
17	Plaas Friedland No. 19, Maltahohe	Max Herbert Etzold.
19	Erf No. 22, geleë in die dorp Aroab en distrik Keetmanshoop.	Die gesamentlike boedel van wyle Casper Jacobus Kruger en nagelate eggenote Hester Magdalena Kruger, gebore Holtzhausen, weduwee.
21	Ged. 1, Plaas Swaps No. 755, Grootfontein	Die Regering van die Unie van Suid-Afrika (S.A.S. & Hawens Administrasie).
24	Plaas Vrede Lus No. 134, Rehoboth	Walter Jacobus Verster.
26	Erf No. 960, Windhoek	Die Munisipaliteit Windhoek.
29	Plaas Schwarzenstein No. 16, Outjo	Die boedel van wyle Julius Rudolph Paul Hugo Bergmann.
36	Erf No. 691, Walvisbaai	Gila Spira, gebore Goldstein.
37	Erf No. 18, Maltahohe	Fredrieka Gerharda Kotze.
39	Plaas Misgund No. 60, Bethanie	Jacobus Wilhelmus Kotze.
40	Plaas Petisie No. 193, Keetmanshoop.	Jacobus Wilhelmus Kotze.
46	Plaas Okatjandagi West No. 259, Otjiwarongo	Joseph Johannes van der Merwe.
49	Erf No. 58, geleë in die dorpsbestuursgebied en distrik Gobabis	Johanna Kaiser, voorheen Herfert en Muehlbacher, gebore Drumm.
54	Plaas Omungondo No. 390, Otjiwarongo	Oskar Otto Zapke.
60	Erf No. 451, Windhoek	Die Munisipaliteit Windhoek.
64	Plaas Spes Bona No. 105, Karibib	Cornelius Gregorius van Niekerk.
68	Ged. A, Plaas Duvenhage No. 487, Gobabis	Friedrich Carl Conrad.
70	Plaas Corrigenda No. 388, Otjiwarongo	Willem Jacobus Diedericks.
71	Erf No. 192, Bethanie	Jan Carel Mentz.
75	Otjiwarongo Dorpsgronde No. 18, Otjiwarongo Dorpsgronde No. 308 en Otjiwarongo Dorpsgronde No. 408, Otjiwarongo	Die Munisipaliteit Otjiwarongo.
77	Plaas Costa No. 207, Windhoek	Hans Werner Held.
78	Ged. A van Lot No. 1, Otavi, Grootfontein.	Elizabeth Roehrer, gebore Schmidt.
79	Erf No. 237, Keetmanshoop	Die Munisipaliteit Keetmanshoop.
80	Plaas Arkansas No. 211, Otjiwarongo	Niklaas Jacobus Tromp.
82	Plaas Welgelege No. 209, Keetmanshoop	Jacobus Michael van Zyl.
83	Plaas Michael No. 312, Keetmanshoop	Jacobus Michael van Zyl.
84	Plaas Bagatelle No. 293, Gibeon	Jasper Jacobus Hermanus Dreyer en Johannes Antonie Frederick Joubert.
85	Plaas Ben-Tol-Olie No. 587, Gobabis	Vendetta-Witvlei Dingaansfees Vereniging.

(No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 (6) of the Companies Ordinance No. 19 of 1928, that the name of the undermentioned Company has been struck off the REGISTER, and that the said Company shall, upon publication hereof, be dissolved.

H. W. BIRCH,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 22nd March, 1943.

(No. 27 van 1943.)

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 (6) van die Maatskappy Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat die naam van die hierondervermelde Maatskappy van die REGISTER geskrap is, en dat die gemelde Maatskappy by publikasie hiervan, ontbind sal wees.

H. W. BIRCH,
Registrateur van Maatskappys.

Registrasiekantoor vir Maatskappys,
Windhoek, 22 Maart 1943.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
138.	Martin Asch (Proprietary) Limited.	23rd May, 1933.

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer 49, Regerings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse or accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

NOTICE.

INSOLVENT ESTATES OF:—

Hessel Abramson	No. 375
Helene Darapsky	477
W. Henckert	352
F. J. W. Henckert	353
E. C. B. Henckert	354
H. H. J. Henckert	355

ASSIGNED ESTATES OF:—

Northern Motor Company	371
Lentin & Tobias	370
C. J. E. G. Neumann	484

COMPANIES IN LIQUIDATION:—

Windhoek Gold Mines (Pty) Ltd. in vol. Liqu. C.P. 72.
M. Newman (Pty) Ltd. in vol. Liqu. C.P. 79.
Windhoeker Bergwerks-Ges. (Pty.) Ltd. in vol. Liqu. C.P. 93.

NOTICE is hereby given, in terms of section 160 (1) of the Insolvency Ordinance, that I intend to destroy all the books and documents relating to the above estates, within six weeks from the date of the publication of this notice.

E. WORMS,
Trustee, Assignee, Liquidator.

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after the publication of this notice application will be made to the Magistrate of Omaruru for the transfer of the Garage Licence held by F. O. M. KNOKE, Omaruru, on Erf No. 177, to R. GRAMOWSKY, Omaruru.

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of

Certificate of Registered Title No. 173/1929, dated 20th April, 1929, made in favour of Willy Sander and Fritz Bokelmann in respect of certain Portion A of Erf No. 553, situate in the Municipality and District of Windhoek, measuring One (1) Are, Twenty-two (22) Square Metres, Fourteen (14) Square Decimetres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 27th day of March, 1943.

LORENTZ & BONE,
Applicants' Attorneys.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1193, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Date of death Datum van Sterfgeval	Within of a period Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
3084	Friedrich Karl Kaiser, Bachelor, Farmer, of Seeheim, district Keetmanshoop	16/ 7/1942	21 days	Alec E. Rissik, Master's Represent., Khabuser Street, Box 90, Keetmanshoop
3102	Petrus Gerhardus Markram	24/10/1942	30 days	Hans Ludwig Heinrich Gerd Meyer, Executor Dative, c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek
3105	Reginald Carnegie Barnes	5/ 9/1942	30 days	Otto Roesemann, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
3111	Theodor Paegelow	7/12/1942	30 days	Otto Roesemann, Master's Repres., c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
3124	Arnoldus Johannes Williams	22/10/1942	30 days	Hans Ludwig Heinrich Gerd Meyer, Master's Represent., c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek
3133	Johannes Stephanus Moller	2/ 3/1943	21 dae	M. W. Moller, Eksekutr. Testam., p/a Prok. A. P. Olivier, Bus 19, Gobabis
3139	Willem Jacobus Kruger	13/ 2/1943	21 days	L. J. Haasbroek, Box 26, Outjo, Attorney for Executors
3141	Dorothy Joan Dall, born Heydenrych	17/ 2/1943	14 days	Standard Bank of South Africa, Ltd., Outjo
3149	Karl August Engelschall	4/ 3/1943	30 days from 3/4/1943	Hans Luehl, c/o Dr. Hirsekorn & Miller, Hansa House, Box 53, Windhoek
3155	Gabriella (Gabriela) Theresia Zesch (formerly Salomon, born Benl)	7/11/1942	30 days	Otto Roesemann, Master's Repres., c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
3157	Arthur Eckelmann	17/ 3/1943	30 days	Otto Roesemann, Master's Repres., c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
3034	Walter Schenk	2/ 7/1942	30 days	Otto Roesemann, Master's Repres., c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
3122	Joint Estate of the late Johanna Magdalena Carsten Husselmann and her surviving spouse Herman Husselmann	6/ 7/1942	30 days	Otto Roesemann, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
2/1943	Jacobus Adriaan Louw en oorlewende eggenote Eliza Maria Louw, gebore Thomas	4/ 1/1943	30 dae	Eliza Maria Louw, Eksekutriese Testamentêr, Bus 78, Omaruru
3056	Georg Frederick Hellwig	17/ 9/1942	30 days	Otto Roesemann, Master's Repres., c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
3148	Pieter Daniel Francois Kok	11/ 2/1943	21 days	J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. — MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

No. of application. No. van aansoek.	Name of applicant. Naam van applikant.	Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.	Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.
(Order 5439.)			
Local Road Transportation Board, Windhoek. Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.			
A. 43/106.	H. J. v. Schalkwyk, OKAHANDJA.	All classes of goods and passengers Alle soorte goedere en passasiers 1 Motorlorry 1 Motorvoertuig	New car on route A. 43/49.
A. 43/107.	A. J. Ferreira, DORDABIS.	dto.	Transfer from J. S. Schoeman, 1943/A. 22/43.
A. 43/108.	M. J. M. v. d. Merwe, OKAHANDJA.	dto.	Transfer from I. Gruenwald, 1943/A/30.
A. 43/109.	C. L. Prinsloo, OKAHANDJA.	dto.	Transfer motorlorry from I. Gruenwald, 1943/A/50
A. 43/110.	Rietfontein Farming Co., GUCHAB.	dto.	Transfer from F. Blume, 1943/A./77.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS NO. 55.

AFRICA: SOUTH WEST COAST: WHISTLING BUOY: LUDERITZ.

It is hereby notified that on or about the 27th April, 1943, the whistling buoy at Angra Reef will be removed for overhaul and will be replaced by a black conical buoy without a whistle.

It is anticipated that the whistling buoy will be replaced on or about the 17th May, 1943.

AFRICA PILOT, Part II, 1939, page 237.

JOHANNESBURG,
9th March, 1943.

NOTICE.

Notice is hereby given that after the expiration of 14 days from the date of publication hereof application will be made to the Licensing Court at Windhoek for the transfer of the Aerated and Mineral Water Licence held by HERMANN FAATZ in respect of premises known as the Kaiserkrone Hotel situate on Portions A and B of Erf No. 221, Windhoek, to PIETER DANIEL DU PLESSIS.

C. R. C. FISHER,
Attorney for Parties.
c/o Justizrat Dr. Albert Stark,
P.O. Box 37,
Windhoek.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on Thursday the 1st day of July, 1943, at 10 o'clock in the forenoon (or so soon thereafter as Counsel can be heard) for the rehabilitation of HUGO GRAF ZU BENTHEIM, a Store Manager of Omaruru, under or in terms of section 108 (2) (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928.

Dated at Windhoek, this 24th day of March, 1943.

SHAR & BLOCH,
Attorney for Applicant.
B.O. Box 452,
Kaiser Street, Windhoek.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE NO. 55.

AFRIKA: SUIDWESKUS: FLUITBOEI: LUDERITZ.

Hierby word bekendgemaak dat die fluitboei by Angra rif op of ongeveer 27 April 1943 vir opknapping verwyder en deur 'n swart koniese boei sonder 'n fluit vervang sal word.

Dit word verwag dat die fluitboei op of ongeveer 17 Mei 1943 teruggeplaas sal word.

AFRICA PILOT, deel II, 1939, bladsy 237.

JOHANNESBURG,
9 Maart 1943.

SWAKOP FARM PRODUCTS LIMITED
in voluntary Liquidation.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company in Liquidation will lie for the inspection of creditors and interested persons at the office of the Master of the High Court of South West Africa, Windhoek, and at the office of the Magistrate at Swakopmund for a period of 14 days from the 2nd April, 1943.

Box 26,
Windhoek.

P. R. v. d. MADE,
Liquidator.

FR. J. MARTING LIMITED
in voluntary Liquidation.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company in Liquidation will lie for the inspection of creditors and interested persons at the office of the Master of the High Court of South West Africa at Windhoek for a period of 14 days from the 2nd April, 1943.

Box 26,
Windhoek.

P. R. v. d. MADE,
Liquidator.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
2956	Jacobus Nel Rossouw	First and Final Liquid. Account	21 days from 3/ 4/1943	Windhoek	Mariental	M. T. S. du Toit, Manager Standard Bank of S.A., Ltd., Mariental Branch, Executor
3014	Wilhelmine Maria Matzkuhn	First and Final Liquidation Account	21 days from 3/ 4/1943	Windhoek	Omaruru	W. C. Graf, Executor Dative, c/o Attorney A. Steckel, Box 35, Swakopmund
3017	Heinrich Fritz Rudolf Knoke	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 2/ 4/1943	Windhoek	Grootfontein	O. M. F. Knoke, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of S. A., Ltd., Omaruru Branch
3066	Dorothy Chapman	Eerste en Finale Likw.- en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	C. P. Chapman, „Good Hope“, Gobabis, Eksekuteur Dative
3070	Friedrich Gerhard Carl Fleischer	First and Final	21 days from 1/ 4/1943	Windhoek	—	Adolph Harris, Windhoek, Executor Dative
3080	Hester Magdalena le Hanie, gebore Kuhn, en oorlewende eggenoot Jan Pieter le Hanie, van Garies, distrik Keetmanshoop	Eerste en Finale Likw.- en Distr.-Rekening	21 dae vanaf 3/ 4/1943	Windhoek	Keetmanshoop	Alec E. Rissik, Prokureur vir Eksekuteur Testam., Bus 90, Khabuserstraat, Keetmanshoop
3085	Johannes Hendrik van Dyk	Eerste en Finale Likw.- en Distr.-Rekening	21 dae vanaf 3/ 4/1943	Windhoek	Gobabis	J. H. van Dyk Jr., p/a A. P. Olivier, Bus 19, Gobabis
3134	Percy Claude Kaufmann	First and Final Liquidation and Distrib. Account	1/ 4/1943	Windhoek	—	O. F. W. Kuhn, Box 201, Windhoek